重点校对项

1. 版面尺寸
2. 材质标注
3. 物料编码
4. 颜色标注
5. 客户型号
6. 产品名称
7. 重量标注
8. 电压功率

项目	
库	
文件名	



封面

技术要求(版本号：A，2017-01)

1.印刷颜色：单色印刷
2.该说明书 的幅面大小为：182*257mm。
3.1:1图纸在第二页
4、说明书警语首字母大于3mm

16161000A10027

标记	处数	更改文件号	签字	日期

制图	刘灿	审核	卢灿飞
设计	-----	标准化	古广君
校对	-----	审定	古广君
会签	-----	日期	2019-04-26

电饭煲

说明书

图样标记		重量	比例
	K		1:1

共 1 页　　第 1 页

TOSHIBA-MB-RC-18DRNTW（RC-18DHNTW）-0501

材料:100g双胶纸

广东美的生活电器制造有限公司

TOSHIBA

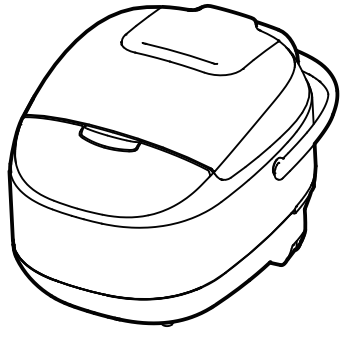
適合家庭使用

電子鍋

使用說明書

型號

RC-18DRNTW
RC-18DHNTW



感謝您購買東芝電子鍋。

- 本電器作為家庭使用。
- 出於自身安全考慮，請閱讀說明書並正確使用。

使用之前請閱讀“安全注意事項”，並且“請遵循說明要求”。（第2頁-第4頁）

- 閱讀後，請將本說明書妥善放置在用戶便於獲取和查閱的地方。
- RC-18DRNTW和RC-18DHNTW二個型號共用同一說明書。

目錄

使用前注意事項

安全事項 2
使用前注意事項 4
零部件介紹 5

煮飯

煮飯的基本步驟 6
如何煮出美味的米飯 7
煮飯過程 8
烹煮量和烹煮時間標準 8
顯示烹煮時間 8
定時設置 9
時間調整 9
“保溫” 10

使用規範

食材製備方法 11
• 如何使用蒸籠應用“蒸煮”功能 12
• 蛋糕、鍋巴 13
• 壽司 14
• 湯品、稀飯 15

清洗&保養/規格

清洗&保養 16
• 活動蓋板、蒸汽閥的取放方法 16
• 煮沸清洗 16
故障情況 17
電源故障 19
錯誤提示 20
規格 20

安全事項

出於自身安全考慮 ,特此說明請遵守事項

■ 本檔旨在解釋操作錯誤可能導致的傷害程度。

⚠ **警告**	造成“嚴重傷害”或“死亡”的可能原因	⚠ **提醒**	造成“身體傷害”或“財產損失”的可能原因

■ 本說明將分章節進行詳細說明。

“禁止”情況	“觀察”情況	“注意”事項

⚠ 警告　防止電子鍋引發火災、燒傷、觸電、漏電、短路

- 避免沾濕本體插座，電源插頭，電源綫，本體插頭。
- 請照看兒童，確保他們不會把玩電器。
- 使用後加熱元件之表面可能存在餘溫，請勿觸碰，以免燙傷。
- 本電器不預期供生理、感知、心智能力、經驗或知識不足之使用者(包含孩童)使用，除非在對其負有安全責任的人員之監護或指導下安全使用。
- 請勿靠近其他火源，熱源。
- 本產品供家居及類似環境使用，如：
  -店鋪內的員工廚房區域、辦公室及其他工作環境；
  -農舍；
  -供客戶於酒店、汽車旅館及其他住宅類型環境；
  -床及早餐類型環境。
- 若電源線損壞時，必須由製造廠商或其服務處或具有相關資格的人員加以更換以避免危險。
- 在清潔，保養，移動或不使用時，請關閉電源並拔下插頭。

如果發現異常/故障，請立即停止使用。

請立即拔下插頭，聯繫產品銷售商家或東芝服務中心進行檢修。

《異常/故障案例》

- 電源插頭/電源線異常發熱。
- 電子鍋散發出燒焦的氣味。
- 電子鍋部分破裂、鬆動、搖晃。
- 內鍋、面蓋、活動蓋板破裂或變形。
- 電熱盤彎曲。

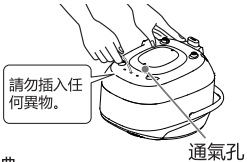
請勿擅自拆卸、維修或改裝電子鍋。

請聯繫購買本品的實體店或東芝服務中心進行維修。



請勿將任何異物插入通風口底部的通氣孔或空隙。

尤其是金屬製品，例如：大頭針、電線等



請勿將電子鍋主體、電源插頭和電源線浸入水中或將水倒在上面。



不要將其放置在與水接觸的位置。

請勿讓不熟悉該電子鍋的人員獨自使用。請勿在兒童可觸及的位置使用電子鍋，尤其在烹煮過程中以及在烹煮完成之後應留意兒童，防止其接近電子鍋而造成傷害。

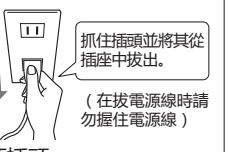


在烹煮過程中，請勿打開上蓋或移動/搬運電子鍋。

正確使用電源插頭/電源線。

- 使用獨立的110V插座。
  該電子鍋與其他電器一起使用會導致過熱，引發火災危險。
  請勿將本產品連接至本說明書規定之外的電源。
- 如果需要延長線，請單獨使用。
- 將插頭完全插入插座。
- 定期清除電源插頭上的灰塵。
  受潮積灰將導致絕緣失效，引發火災危險。
  用乾布擦去灰塵。
- 確保電子鍋插頭尖端上無金屬物品或垃圾（例如：大頭針等）

- 請勿讓兒童拍打插頭。
  請注意不要讓兒童拍打插頭。
- 在拔出插座中的電源插頭時，請握住電源插頭。否則，觸電、短路等可能引起火災。
  將電源插頭插入電源插座，直至電源插頭完全插入底座。



- 不使用時務必拔下電源插頭。
  否則，絕緣劣化可能會導致觸電、漏電、火災等。
  抓住插頭並將其從插座中拔出。
  （在拔電源線時請勿握住電源線）

警告 誤用可能導致潛在傷害

※ 說明書中的插圖如與實物有差異，請以實物為準。

警告 防止電子鍋引發火災、燒傷、觸電、漏電、短路等

正確使用電源插頭/電源線。（續）

- 請勿使用損壞的電源線/電源插頭或者鬆動的插頭等。
- 請勿讓蒸氣接觸到電源插頭或其他電器。在使用任何廚房儲物架時都要特別小心。
- 請勿使用除電子鍋標配之外的任何電源線，也不要將電子鍋的電源線用於其他電器。
- 請勿將電源插頭或電源線放在高溫、浸水和潮濕的地方，也不要接觸到利器。

  如果電源軟線損壞，必須用專用軟線或從其製造商或維修部買到的專用元件來更換。

- 小心處理電源線。不要以不自然的方式拉扯、卷起、扭曲、彎曲電源線，也不要在盤繞時接通電源。不要在上面放置重物。不要以任何方式改裝電源線或使電源線變形。
- 請勿用濕手插拔電源插頭或電子鍋插頭。在接觸電源插頭之前，確保雙手乾燥。

請勿用濕手觸摸該產品、電源線或電源插頭。如果電源線、電源插頭損壞，或電源插頭的插入方式不正確，請勿操作本產品。

蒸氣口溫度高。臉部或雙手遠離蒸氣口。

尤其注意嬰兒和兒童，避免他們碰觸蒸氣口。



確保安裝蒸氣閥
警告: 誤用會致潛在的傷害。

請勿將電子鍋用作說明書規定之外的用途。

因為這樣做可能導致鍋內的食物或蒸氣溢出或爆炸，導致燒傷/受傷。

<錯誤烹煮方式示例>

- 放置可能阻塞蒸氣口的材料，例如：烹飪紙、鋁箔紙、食品包裝或青菜、番茄、豆類等薄片類配料。
- 烹煮容易膨脹的食物，例如：果醬、豆類等時。
- 將配料放入塑膠袋在電子鍋中加熱。

提醒 避免漏電、觸電、人身傷害、燒傷、火災危險和財產損失。

防止沸騰或溢出

- 稀飯需要多加水，請勿使用“稀飯”以外的菜單製作。
- 注水量不得超過標注水位線。
  該標準的允許值與標注水位線的誤差不超過2毫米。

防止燒傷/受傷。

- 在使用過程中或剛使用後，請勿觸摸高溫部件，包括活動蓋板、電熱盤、內鍋、蒸氣閥等。
- 不使用時，請勿按“ 炊飯 ”鍵或“取消/保溫”鍵。
- 因為電熱盤、內鍋外鍋和上蓋高溫。
- 在移動產品時，請勿觸摸開蓋按鈕。
- 請勿握住提手搖晃電子鍋。
- 烹煮時，不要使提手豎立。
- 請勿乾燒電子鍋。因為這樣做可能導致過熱、故障和失靈。
- 進行維護或修理時，請拔下電源，等待電子鍋冷卻。蒸氣閥可能會積聚熱水。
- 烹煮後，在打開上蓋時應小心蒸氣以及流下的熱水滴。
- 首先按“取消/保溫”鍵，然後再取出內鍋。在烹煮或加熱過程中取出內鍋，不會自動斷電。
- 請使用乾抹布、佩戴烘焙手套等取出高溫內鍋。

（續）

安全事項

自身安全考慮，請遵守注意事項

⚠ 提醒 避免漏電、觸電、人身傷害、燒傷、火災危險和財產損失。

請勿在以下地方使用電子鍋

- 靠近明火的區域、潮濕區域或高溫高濕區域。另外，還應注意配件和附件。
- 不平坦的地方或在不耐熱的墊子上。它們可能會導致燒傷，引發火災危險。
- 在可能堵塞通氣孔的材料上，例如：紙、布、毯子等
- 無法完全打開蓋子的地方。它可能會導致燒傷、損壞。
- 高電磁區域。
- 靠近牆壁、傢俱等的地方
  將電子鍋放在廚房儲物架上時，注意不要阻礙蒸氣的釋放。
- 荷載強度不足的滑動式桌子。荷載強度標準：
  1.8L型：12 kg 及以上

為安全使用

- 請勿使用除電子鍋專用內鍋之外的其他配件。
- 請勿在產品附近或產品中存放任何易燃物品、危險物品、化學品或易燃氣體。
- 使用本產品前，請仔細閱讀使用說明書。
- 使用前請務必按照說明書中的建議檢查產品是否處於良好工作狀態。
- 清除所有包裝材料。

使用前注意事項

若要防止故障、失靈等

請勿在以下地方使用電子鍋。

它們可能會導致故障、變形、變色等。

- 暴露在陽光直射下的地方
- 濺油的地方

擦去水滴或異物。

如果在未清除異物的情況下使用，例如，有異物粘在電熱盤、溫度感測器、內鍋外部等處，米飯會無法煮熟，導致故障。

不要在蓋子上蓋上任何抹布，特別是在蒸氣口上。

因為蒸氣的釋放可能因此受到限制，從而導致蓋子、蒸氣口和操作部件發生故障、變形、變色等。

不要在瓦斯爐、間接加熱烹煮電器、微波爐中使用內鍋。

因為它們可能會導致內鍋變形、變色、故障等。

保持電子鍋和周圍環境清潔，隨時可用。

灰塵、蟲子等進入功能部件內部（例如：通風口）會導致電子鍋故障。

如果電子鍋鬆動、破裂、跌落，請停止使用。

請聯繫購買本品的實體店進行檢修。

請勿以下列方式使用電子鍋，以防止內鍋塗層刮花並脫落

- 請勿將餐具放入內鍋中，或用來洗碗。
- 請勿使用擦洗刷或洗碗機清洗內鍋。
- 請勿使用任何清潔劑、漂白劑清洗內鍋。
  （使用廚房專用中性洗滌劑。）
- 調味米和添加多種配料的大米不能保溫。
  （請在使用調味料後立即清洗。）
- 請勿使用醋。
- 請勿用勺子刮擦或用篩子敲打。
- 請勿使用金屬勺或攪拌器。

使用後，內鍋表面的顏色可能變得不均勻，但是不會影響健康。請勿擔心。

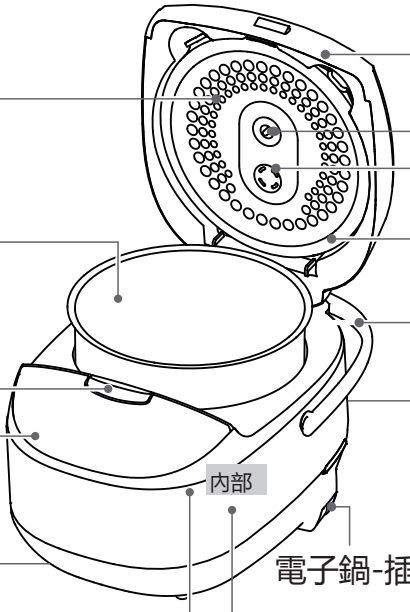
※ 內鍋外表面上的有色塗層刮花不影響烹煮和保溫效果。

當使用內鍋淘米時，在鍋底墊一塊抹布可以使內鍋底部的外表面不易刮花。

零部件介紹

- 首次使用時，請清洗內鍋、活動蓋板、蒸氣閥、其它部件及附件（見第16頁）。
- 首次使用時，可能會產生塑膠等氣味。使用後氣味會漸漸消失。

主體



面蓋
活動蓋板
頂部感測器
蒸氣出口
內鍋
密封環
提手
產品標籤
額定值指示區（背面）
說明注意事項，確保安全使用電子鍋
開蓋按鈕
操作面板
內部
通風口（底部）
電子鍋-插頭孔
溫度感測器
（清除異物）
電熱盤
安全警告標籤
蒸氣閥
（每次都要清除異物並清洗乾淨）

電源線（電源線套裝）



電子鍋插頭
電源插頭
電子鍋電源線
使用電子鍋時取下電源線紮帶

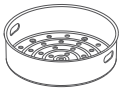
配件



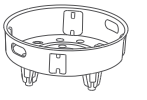
量杯（大約180ml）



可立飯勺 可掛湯勺



適用型號:
RC-18DHNTW



適用型號:
RC-18DRNTW

操作面板



煮飯的基本步驟

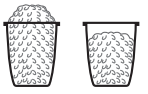
製備

基本步驟

1 量米

使用提供的量杯。

【正確用法】 

【錯誤用法】 

一平杯=180ml

- 該量杯的容量可能與其他食品量杯（200ml）或其他白米測量容器不同。

2 淘米

快速淘洗白米，直到水流清澈。





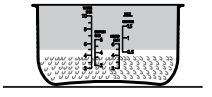
可使用內鍋淘米

① 加入大量的水，（用一隻手）快速輕柔地攪拌米粒，然後立即倒出水。

② 多次淘洗白米，直到水流清澈。

- 如果在內鍋中淘米，請勿使用任何攪拌器。

3 調整水位。根據量杯的尺寸和數量選擇水位刻度。

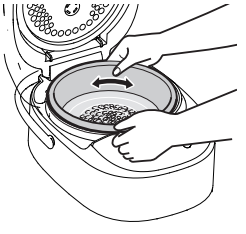


在平坦的地方把米均勻地放在內鍋裡。

- 請根據您的口味調整水位。

❗標準：按照指示的水位刻度調整，誤差不超過2mm

4 擦去水滴、異物，放入內鍋，然後蓋上蓋子。

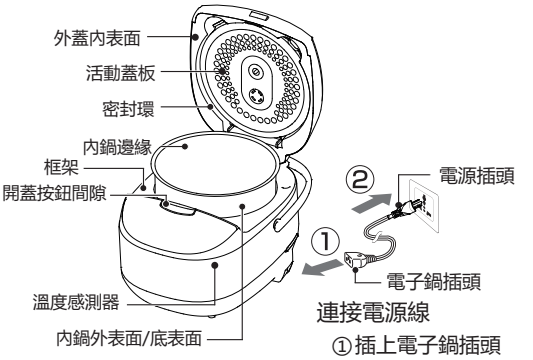


將內鍋平放在電子鍋內部的最底部（不向任何一側傾斜）。

按箭頭所示方向轉動內鍋2-3次，使其與溫度感測器緊密接觸。

如果在以下部件上殘留水滴或異物，請擦拭乾淨。

- 殘留的水滴或異物可能導致蒸氣洩漏，使蓋子無法完全閉合，影響米飯烹煮效果，



5 設置啟動功能表，確定，並開始烹煮。



按下“炊飯”鍵。

- 無需浸泡白米。
- 請勿忘記蓋上蓋子並安裝蒸氣閥。

如果蜂鳴器響起，則表示米飯已煮熟。

“保溫”指示燈亮起。

❗ 在取出內鍋之前，請按“取消/保溫”鍵切斷電源。

※ 在米飯保溫時，即使取出內鍋，電子鍋也不會自動停止運作。

▶ 使用後，按“取消/保溫”鍵並拔下電源插座上的插頭。

- 在“保溫後立即烹煮”或“連續烹煮”情況下，請等到電子鍋內部的溫度已經冷卻到人體常溫。

如何煮出美味的米飯



準確測量米量（不超過上限）。



請勿搖晃量杯

如果搖晃量杯，米量會增加很多。

電子鍋標配量杯

請勿使用熱水淘米
淘米時間不宜過長

熱水淘米或淘米過慢會導致米糠產生異味。

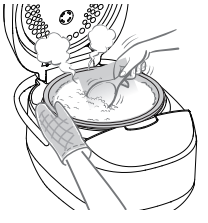
淘米要輕柔，以免碾碎米粒。
輕輕搓洗米粒。
（碾碎的米粒在煮熟後會變成糊狀，黏稠。）

根據喜好調整水位。

如果喜歡較硬的米飯	將水位降低至指定的水位以下
如果喜歡軟糯的米飯	將水位升高至指定的水位以上

烹煮完成後，用勺子充分打散煮好的米飯。

請用乾布或手套握住內鍋，將米飯打散，防止米飯結塊或黏稠。



“保溫”時間不應過長。

對於“調味米和帶配料的米飯”，若剩餘少量米飯或需要長時間保溫的情況下，建議用塑膠包裝進行包裝後放在冰箱中。

米飯

- 根據生產日期購買適量新產白米，在2周-1個月內食用完。
- 將白米放入密閉的容器中，存放在陰涼處，避免氧化。

淘米完成後，不要將白米留在淘米盆中。

請勿將米飯放在淘米盆中。



米粒可能會破裂，導致烹煮時變成黏糊狀。

不適合煮飯的水

硬礦泉水



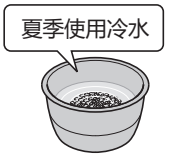


pH9以上的離子水

（糊狀和黏稠原因）

煮飯用水不應超過30°C。

建議夏季使用冷水進行預設烹煮。



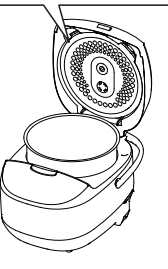
夏季使用冷水

（水溫過高會導致米飯口味不佳，產生異味。）

使用後，立即清潔並保養。

清洗並保持蓋板、內鍋、蒸氣閥的清潔。

洗完後，用乾淨的布擦去水滴。



（不清潔電子鍋會導致異味。）

停止“保溫”後，不要將米飯留在鍋中（否則會產生難聞的氣味）。

煮飯過程

操作方法

操作

1 使用 (選單) 選擇烹煮功能表

調整烹煮菜單



- 每次按“選單”鍵時，“▌”標記會移位，導致選項發生變更。

2 按下 (炊飯) 後，開始烹煮

- 【 “功能指示燈” 】常亮。
  顯示大概的剩餘烹煮時間。

煮熟的米飯

當米飯煮熟時，蜂鳴器響起，
表示烹煮完成。

自動保溫

- 【“保溫”指示燈】亮起。
  以分鐘為單位顯示米飯的已保溫時間。

小提示 立即將米飯打散

- 為保證米飯口感，建議勿將米飯保溫5小時以上。

使用後注意事項 按“ 取消 ” 鍵並拔出插座中的電源插頭。

選擇與米飯對應的“水位刻度”和“米飯烹煮菜單”。

烹煮菜單	烹煮的米飯類型	水位刻度	煮飯的用米量（單位：杯）	烹煮時間的標準（單位：分鐘）
			1.8 L 型	1.8 L 型
快速炊飯	白米	WHITE RICE	2-10	30~45分鐘
什錦飯	雜糧	MIXED RICE	2-6	60~80分鐘
稀飯	白米	CONGEE	0.5-1.5	2小時
白米飯	白米	WHITE RICE	2-10	40~55分鐘
糙米飯	糙米	BROWN RICE	2-6	60~80分鐘
糯米飯	糯米	WHITE RICE	2-6	45~65分鐘
鍋巴飯	白米	WHITE RICE	2-6	60~70分鐘
壽司	白米	WHITE RICE	2-10	40~55分鐘

- 實際烹煮時間可能會有10分鐘左右的誤差，具體取決於米量、水量，水溫等。
- 所有烹煮，加水不能超過MAX水位線。
- 用戶可以按照自己的口感，適當加減水。
- 爲了保證米飯口感，建議雜糧米用熱水泡2到3個小時。

定時設置

按照預設時間烹煮。

請不要使用預設設置來烹煮糙米、混有穀物的白米，以及經過調味和含有不同配料的白米。

製備

將內鍋放入電子鍋中並蓋上蓋子。

操作

1 按 (選單) 設置烹煮功能表，將其調整至適合相應白米類型的模式

2 按下 (時間)



3 用 (＋) (－) 設置完成時間



【例如：1小時30分鐘後煮好】

- 完成時間可以以10分鐘為單位進行設置。
- 如果長按“+”鍵或“-”鍵，將快速顯示時間變化。

4 按下 (炊飯)

預設烹煮完成。

- 顯示預設時間，直到開始烹煮。
- 當開始煮飯時，“時間”指示燈熄滅。顯示剩餘烹煮時間。
- 如果未按下“炊飯”鍵，電子鍋將在2分鐘後返回原初介面（表示尚未完成預設設置）。

希望取消預設設置或出現操作錯誤時 → 按下 (取消 保溫)

可預設的菜單

- 對於標有“X”以下各項，請勿使用預設功能。

白米飯	糙米飯	糯米飯	鍋巴飯	蒸煮	湯品	蛋糕	壽司
○	○	○	○	○	○	×	○

預設時間

- 請勿將預設程時間設置超過12小時。（夏季最長8小時）。預設時間過長會導致腐爛，產生異味。
- 如果預設時間不超過程式烹煮所需時間，電子鍋將立即啟動烹煮。

注意:
• 為了保證最佳的烹飪效果，預設操作不建議用於鍋巴飯。

注意

- 如果米飯過軟，請根據您的喜好減少煮米用水。
- 在預設烹煮情況下，澱粉類物質沉到底部，可能呈現淺棕色。
- 在室溫低、水溫低和水量大的情況下，米飯大約需要延後10分鐘才可以煮熟。

“保溫”功能

煮飯完成後自動保溫。

- “保溫”功能可根據使用條件自動控制，從而保持米飯的溫度和味道。
- 當希望停止“保溫”操作時，按“取消”鍵。
- 在米飯保溫過程中，當取出內鍋時，不會自動斷電。

- 在以下情況下請勿使用“保溫”功能：（這些將導致產生異味、掉色）
  ・RC-18DRNTW保溫时间超过12小時，RC-18DHNTW保溫时间超过5小時。
  ・在烹煮白米之外的其他米時使用。（例如：糙米、添加各種調味料和配料的米飯等）
  ・在使用時鍋裡有勺子等
  ・加熱冷飯時使用。

- 如果米飯仍在內鍋中，請勿停止“保溫”操作。（這樣做可能會導致難聞的氣味）

米飯保溫小提示

- 把米飯集中到中間區域可避免米飯過硬、過軟或過於黏稠。
- 在米飯保溫過程中，如果擔心米飯變得過於粘稠，請勿把米飯留在內鍋的一側。

斷電後希望保持米飯的溫度時

操作

如果按 取消 保溫 電子鍋將開始保溫。

- “保溫”指示燈亮起。

當想要停止米飯保溫時

操作

如果按 取消 保溫

在取出內鍋之前，請按“取消”鍵，
拔下插頭切斷電源。

- “保溫”指示燈熄滅。

※在米飯保溫過程中，當取出內鍋時，不會自動斷電。

食材製備方法

⚠ 警告

請勿烹煮或使用本說明書中未提及的任何原料，因為此類食材可能產生蒸氣，或食材溢出或散落，造成燒傷、受傷、損傷等。
此外，這些食材還可能導致內鍋腐蝕，產生臭味等。

基本過程

操作

1 按 (選單) 選擇功能表



- 每按一次“選單”鍵，▌移動，選項相應改變。

2 按 “⊕” 和 “⊖” 調整時間



【 例如，烹煮時間3小時 】

- 當選擇“蒸煮”或“湯品”鍵時，時間可調整。
- 當選擇“湯品”鍵時，最長可選4小時，以10分鐘為單位進行調節。
- 當選擇“蒸煮”鍵時，最長可選1小時，以1分鐘為單位進行調節。
- 如果長按該按鍵，時間顯示的變化速度會更快。

3 按 (炊飯) 啟動烹煮



- 按下“炊飯”鍵時，相應功能指示燈會一直閃爍。

完成

烹煮完成後，蜂鳴器響起。

- 請使用防熱手套取出高溫內鍋。
- 請勿將任何食物長時間留在內鍋中。

- 由於易產生異味，所以請務必注意清潔。如果擔心產生異味，請煮沸清潔。

注意

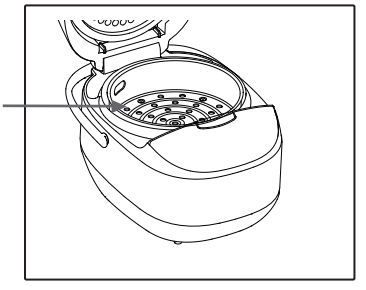
- 加水請勿超過MAX水位線。
- 本說明書中提到的“食材製備”僅供參考。實際時間可能因配料、水量、室溫等而異。
- 請使用塑膠或木制炊具，防止刮傷內鍋。
- 確保內鍋已正確放入電子鍋。如果內鍋沒有緊密接觸溫度感測器 ，可能無法將食材煮熟。

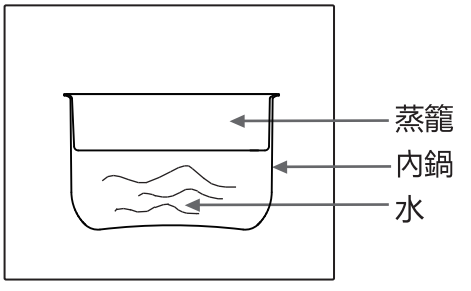
如何使用蒸籠應用 “ 蒸煮 ” 功能

如何倒水

RC-18DHNTW 型號為例：

蒸籠





電子鍋	水位
1.8L 型	對應WHITE RICE的2刻度水位線

蛋糕

1 材料準備：
小份量：雞蛋3個，細白砂糖100g，蛋糕粉（自發粉）120g，
未融化的牛油30g。
大份量：雞蛋5個，細白砂糖180g，蛋糕粉（自發粉）200g，
未融化的牛油50g。

2 加入糖和雞蛋，用打蛋器攪拌至起泡。然後加入蛋糕粉，用木勺攪拌混合。加入融化的牛油後快速攪拌，在起泡沒有消失前快速倒入電子鍋裡進行製作。

3 按“選單”鍵選擇“蛋糕”功能，然後按下“炊飯”鍵， 烹煮時間大約45分鐘。



鍋巴飯

1 將洗乾淨的米放入內鍋中，根據米的量，加入水至適量水位線，然後加入油和鹽（一杯米對應20g油和2g鹽）。

2 按下“選單”鍵，選擇“鍋巴飯”功能，按下“炊飯”鍵。

3 蓋上鍋蓋，耐心等待功能結束。

壽司

1 食材（4人份）：
白米或壽司專用米：300g
調味醋（提前混合）：醋（6大匙）、糖（1大匙）、鹽（1小匙）

2 將米飯快速洗淨，洗米水變清後，將水加到“WHITE RICE”2刻度，蓋上鍋蓋。

3 選擇“壽司”功能，按下“炊飯”按鈕，烹煮時間大約50分鐘。

4 用浸過醋水的抹布擦拭壽司桶，並將煮熟的米飯倒入桶中。

5 在米飯中混入調味醋並攪拌均勻。用圓扇將米飯扇涼，直到米飯發出光澤。

*請勿在內鍋裡混合調味醋和米飯。



烹飪技巧（如下）

- 在米飯仍然很熱時拌入調味醋，這樣能夠充分使調味醋與米飯混合。
- 使用壽司桶的目的是它能夠吸收多餘的水份，這樣米飯就不會很黏稠。
- 用冷凍海帶水代替水蒸飯可以讓米飯變得更加美味。

湯品

1 準備好做湯品的原料（如豬骨、玉米、胡蘿蔔等），將所有原料洗淨，切成小塊，放入鍋內，加入不超過Max水量的水。

2 蓋上鍋蓋，按下“選單”鍵選擇“湯品”功能，然後按下“炊飯”按鈕，等待烹飪完成。

稀飯

1 準備好白米和水，將洗淨的白米放入內鍋中，根據白米的量加入水至相應水位。

注：可根據個人喜好調整水量，不要超過最大水量MAX。

2 選擇功能。蓋好鍋蓋，選擇“稀飯”快捷键。

3 開始烹飪。烹飪將在指定時間完成。

清洗&保養

使用不乾淨的電子鍋會產生異味。
因此，請始終保持清潔。
務必擦去蒸氣閥、內鍋的水滴。

⚠ 提醒

在清潔和維護之前，請拔下電子鍋的電源插頭。
（這是導致燒傷的原因）

請勿使用以下材料

（它們是導致變形、褪色、腐蝕、裂縫劃痕的原因）

- 洗碗機/烘碗機
- 除廚房用中性洗滌劑以外的洗滌劑
- 苯、稀釋劑、酒精、清潔劑、漂白劑
- 擦洗刷、易造成劃痕的三聚氰胺海綿

活動蓋板為鋁制材料。洗碗機專用清潔劑會導致其褪色。

每次使用後，應清洗內鍋、活動蓋板、蒸氣閥和勺子。

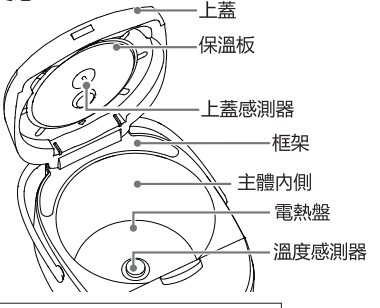
應使用中性餐具洗滌劑清洗量杯。

在內鍋內加入調味料後若不洗滌活動蓋板會導致生銹

不要弄濕產品主體、電熱盤、溫度感測器。

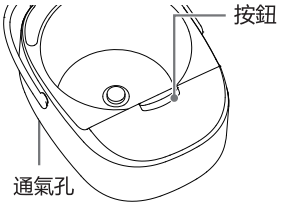
用擰乾的濕布擦去污垢和異物。

- 請勿清洗整機。
  請勿弄濕操作部件和上蓋（蓋子）。
  請勿將水倒入電子鍋主體的內側。
- 請勿用力拉扯散熱片包裝。（不會脫落）



如果在電熱盤/溫度感測器上留下任何米粒，請用擰乾的濕布擦拭乾净。

使用棉花棒清除通風口（電子鍋底部）和按鈕縫隙中的污垢、異物。



蒸氣閥

每次使用時

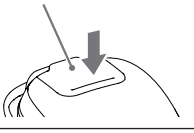
拆卸蒸氣閥

向上拉可將其取下

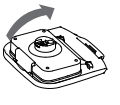


安裝蒸汽閥

放入空心部分至完全安裝到位



打開



關閉

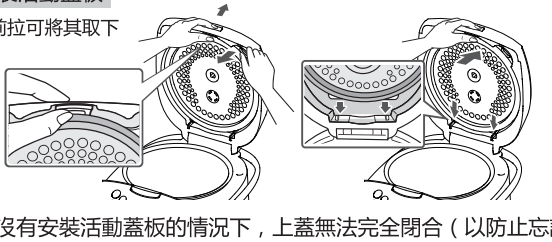


活動蓋板

每次使用時

安裝活動蓋板

向前拉可將其取下



安裝活動蓋板

① 沿著下方兩個箭頭的方向插入。

② 按下使其安裝到位。

- 在沒有安裝活動蓋板的情況下，上蓋無法完全閉合（以防止忘記安裝活動蓋板）

煮沸清洗（大約每週一次），每當有異味也需如此。

1. 向內鍋加水（達到 WHITE RICE 水位2），然後蓋上蓋子。
2. 按下“選單”鍵選擇（蒸煮）功能，然後按“炊飯”鍵。
3. 當變為“保溫”時，按“取消”鍵。當電子鍋冷卻後，取下活動蓋板、內鍋和蒸氣閥，然後清洗晾乾。

- 不要添加除水之外的任何物質（例如：洗滌劑等）。
- 不要用蒸氣連續清洗。
- 有些氣味可能無法完全去除。

故障情況

在提交維修請求之前，請再次進行檢查。如果無法自行檢查或採取進一步行動，請向您購買電子鍋的商店詢問。

故障案例		▶ 成因/調查點（參考頁）
電子鍋未通電。 米飯不熟。 雖然經過了“保溫”處理， 但是，煮熟的米飯僅溫熱。 米飯水分過多。 按鍵操作無法執行。		● 電子鍋的插頭是否已拔出，插頭是否從插座中掉出來？ 如果在烹煮或“保溫”操作期間顯示當前時間，說明電子鍋處於電源故障狀態， 並且插頭已斷開或斷路器已切斷電源。
米飯	軟糯 米糊 相互粘連 味道不好	● 請減少煮米用水量。 ● 米飯煮熟後，立即把米飯完全打散。 ● 預先浸泡白米，再使用預設設置烹煮，會使米飯更軟糯。 ● 淘米力度過大或使用漏勺淘米可能導致米粒破裂，煮熟後成呈現黏糊狀。 ● 是否使用pH 9以上的鹼性或熱水煮米？
	變硬 變乾 味道不好	● 請增加煮米用水量。 ● 請在烹煮前浸泡米粒。 ● 是否使用高硬度的礦泉水？
	糊鍋 ※ 輕微焦化並呈現淺棕色 不是故障或失敗的結果	在下列情況下，白米容易糊鍋： ● 當淘米不充分時。 ● 當浸泡時間過長時。 ● 對於免洗米，淘洗1-2次可以減少糊鍋。 ● 當溫度感測器上粘有異物。 ● 當在大米中添加調味料和其他配料時。烹煮糙米等時。
	味道不好，烹煮效果不佳	● 是否在電子鍋內測、活動蓋板等仍處於高溫時煮飯？ 請等待這些部件的溫度降至人體常溫後再煮飯。 ● 在“快速炊飯”功能下， 米飯可能過硬或過軟。 ● 是否有任何異物黏附在溫度感測器、活動蓋板、蒸氣閥上？ ● 內鍋是否變形？是否忘記連接活動蓋板、蒸氣閥等？ ● 是否存在電源故障？是否插上電子鍋的插頭？
米飯保溫	異味 ※請在下次使用前煮沸並晾乾，以防散發異味。	● 是否按照下列方式使用“保溫”功能？ 使用時間過長。在烹煮除白米飯之外的食材時使用。熱冷飯時使用。 在使用時勺子還留在內鍋中。使用時間超過12小時。 ● 電子鍋主體/活動蓋板/蒸氣閥是否未清潔？ 在每次烹煮後請取下活動蓋板/蒸氣閥進行清洗，然後用乾淨的布擦去水漬。 ● 淘米是否足夠充分？預設烹煮時間是否過長？ ● 在關閉“保溫”功能後內鍋中是否還有米飯？ （按錯按鍵，或因電源故障斷電）
	米飯顏色變黃、變乾。	● 是否有任何異物粘在活動蓋板、內鍋邊緣或電子鍋主體框架上？ ● 溫度感測器或內鍋外側是否粘附異物？ ● 蒸氣閥是否正確連接？ ● “保溫”時間是否太長？是否重複加熱？ ● 當米飯較少時，“保溫”操作可能會導致底部的米飯變硬變乾，所以請把米飯集中到中間區域。

（續）

故障情況（續）

故障案例		▶ 成因/調查點（參考頁）
	糊狀米	● 減少煮飯水量，然後保溫。 ● 米飯煮熟後，立即把米飯完全打散。 ● 把米飯集中到內鍋的中間區域，有時可以把米飯完全混在一起，避免黏在內鍋的內表面。
煮飯、保溫	漏氣 ※ 米飯煮熟後進行檢查	● 是否有任何異物黏在活動蓋板、內鍋邊緣或電子鍋主體框架上？ ● 活動蓋板上是否有劃痕？活動蓋板/內鍋是否變形？ ● 活動蓋板是否正確連接？
	沸騰溢出	● 是否存在米量小、水量大、淘米不充分等問題？ ● 您的稀飯功能表是否有問題？ ● 溫度感測器上是否黏有異物？ ● 蒸氣閥內部是否清潔？ ● 活動蓋板、蒸氣閥是否正確連接？
	內鍋上形成薄膜。	● 扁圓形薄膜是白米中甜味成分（澱粉）熔化乾燥後形成的。這種情況不是故障。
	活動蓋板、內鍋等處出現水滴。	● 活動蓋板、內鍋等處出現水滴，為了防止變乾，這種情況不是故障。
	打開蓋子時，水沿著產品外壁處滴下。	● 打開蓋子時，可能會有一些水沿著產品外壁處滴下，具體取決於開蓋時間、室溫等。 ● 溫度感測器/內鍋外側是否黏附異物？
預設設置	立即開始烹煮 未在預設時間煮飯 無法完成預設操作	● 如果預設時間短於烹煮功能時間，電子鍋將立即開始烹煮。 ● 如果室溫/水溫低、水量大， 電子鍋將延遲10分鐘開始煮飯。 ● 在設置預設操作時，是否已將內鍋正確放入電子鍋？ ● 您是否忘記將電子鍋設置為預設操作，或忘記按“炊飯”鍵等？
操作提示	難以蓋上蓋子 無法蓋上蓋子	● 活動蓋板是否正確連接？為了避免忘記安裝活動蓋板，在沒有安裝活動蓋板的情況下，外蓋無法完全合上。 ● 扣鎖鍵的間隙是否有異物等？
	按鍵操作無法執行	● 是否插入插頭？是否連接活動蓋板？ ● 在選擇蛋糕功能時，不可使用“時間”鍵，按鍵不會起作用 。
	菜單功能指示燈閃爍運行中途停止	● 如果不小心按下“取消”鍵，或者電源故障長時間持續，要切斷電源。

故障案例		▶ 成因/調查點（參考頁）
食材準備	如果該食材需要較長的時間制備，則不會消耗設置的時間。	● 設置時間從“準備烹煮”溫度開始計算。但是，將溫度加熱至烹煮所要求的溫度需要一定的時間。因此，實際製作時間比設置時間要長。
	食物烹煮結果不佳	● 食材的最終烹煮效果可能因配料和測量方法等而異。請檢查並確認烹煮程式和烹煮時間。下列因素可能導致烹煮失敗、蒸氣洩漏或蓋子無法正常閉合。 ● 有異物黏附在溫度感測器上。內鍋變形。鍋內留有熟食。電源出現故障。電子鍋插頭未插入插座中。
其他	烹煮時會發出聲音。	● 【滴滴聲】調整溫度的聲音，【呼呼聲】蒸氣發出的聲音。（這種情況不是故障）。 【嘟嘟聲】水滴在內鍋的外表面噴濺和沸騰的聲音 ● 在將內鍋放入電子鍋之前，請擦去內鍋外表面的水滴。
	有塑膠氣味。	● 在第一次使用時，可能會產生一些難聞的氣味，但是，在使用過程中，這種氣味會逐漸消失，如果感到擔心，請煮沸並清洗。
	內鍋外表面有劃痕、污垢。	● 使用後，內表面塗層可能會刮傷或變髒，但對烹煮或加熱品質沒有影響。
	在烹煮食物過程中，發生停電停電。	● 如果同時使用電子鍋和其他電器，可能會導致額定電流超標，総電源會跳閘。請使用獨立插座。

電源故障

當中途拔掉電子鍋的電源、電子鍋連接插頭脫落或跳電，採用以下的處理辦法。

在預設烹煮過程中	● 從電源故障中恢復後，電子鍋將恢復至初始狀態
在煮米過程中	
在保溫過程中或在蒸煮過程中	

※如果電源長時間持續故障，米飯的烹煮效果可能不佳。

錯誤提示

異常現象自檢

顯示異常原因判斷　　請委託當地經銷商或服務網點進行維修或安裝。

指示	異常的顯示	可能的原因	對應方法
常亮	E1	主熱敏電阻（底部傳感）開路	拔電後重新上電仍出現，請送當地售後服務維修。
常亮	E2	主熱敏電阻（底部傳感）斷路	
常亮	E5	上蓋感測器（手柄熱敏電阻）開路	
常亮	E6	上蓋感測器（手柄熱敏電阻）斷路	
常亮	E0	異常溫度系統錯誤	
常亮	E8	通信接受故障	
閃爍	E8	通信接受故障	

規格

型號名稱	電源	消耗電力（煮飯）	外形尺寸	本體品質	頻率
RC-18DHNTW	110V	735W	L393*W287*H254(mm)	3.9kg	60Hz
RC-18DRNTW		777W	L393*W287*H254(mm)	4.4kg	60Hz

台灣總代理公司名稱：台灣美芝消費電器股份有限公司
地址：台北市松山區健康路152號3F
電話：02 27600066

RoHS 限用物質含有情況表

	設備名稱：電子鍋 Equipment name		型號（型式）：RC-18DRNTW / RC-18DHNTW Type designation (Type)			
單元Unit	限用物質及其化學符號 Restricted substances and its chemical symbols					
	鉛Lead (Pb)	汞Mercury (Hg)	鎘Cadmium (Cd)	六價鉻 Hexavalent chromium (Cr^{+6})	多溴聯苯 Polybrominated biphenyls (PBB)	多溴二苯醚 Polybrominated diphenyl ethers (PBDE)
電熱盤組件	—	○	○	○	○	○
塑膠元件	○	○	○	○	○	○
金屬元件	○	○	○	○	○	○
電源線含內部配線	—	○	○	○	○	○
電路板組件	○	○	—	○	○	○
燈座組件	○	○	○	○	○	○

備考1.〝超出0.1 wt %〞及〝超出0.01 wt %〞係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。

Note 1：“Exceeding 0.1 wt %” and “exceeding 0.01 wt %” indicate that the percentage content of the restricted substance exceeds the reference percentage value of presence condition.

備考2.〝○〞係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。

Note 2：“○” indicates that the percentage content of the restricted substance does not exceed the percentage of reference value of presence.

備考3.〝—〞係指該項限用物質為排除項目。

Note 3：The “—” indicates that the restricted substance corresponds to the exemption.